Нагрудные знаки СССР
1917–1946

Badges of the USSR
1917–1946

Abzeichen der UdSSR
1917–1946

УДК 947
ББК 63.3(2)41
Н 16

Под редакцией *В. В. Санько*

Охраняется законом об авторском праве. Воспроизведение всей книги или любой ее части запрещается без письменного разрешения издателя. Любые попытки нарушения закона будут преследоваться в судебном порядке.

Н 16 **Нагрудные знаки СССР** / Под редакцией В. В. Санько. — Мн. : ООО «Харвест», 2004. — 576 с. : ил. — [на рус., англ. и нем. яз.].

ISBN 985-13-2467-1.

Предлагаемое вашему вниманию издание представляет собой попытку создания полного каталога нагрудных знаков и жетонов, выпущенных в СССР в 1917–1946 гг. В книге описаны знаки, учрежденные народными комиссариатами, а также знаки различных добровольных обществ, ведомственных, профессиональных, учебных, творческих организаций, союзов и клубов. Широко представлены и знаки наградные — для победителей в социалистическом соревновании или же за достижения в спорте, юбилейные, памятные и сувенирные.

Для каждого знака приводится его полное описание, цветное изображение аверса, дата учреждения, материал для его изготовления.

Данное издание станет незаменимым справочником для коллекционеров, сотрудников музеев и специалистов по фалеристике, а также отличным подарком для всех, кто увлекается историей Отечества.

УДК 947
ББК 63.3(2)41

ISBN 985-13-2467-1

© ООО «Харвест», 2004

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ 7

ЗНАКИ ПЕРВЫХ ЛЕТ СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ
BADGES OF THE FIRST YEARS OF THE SOVIET POWER
ABZEICHEN DER ERSTEN JAHREN DER SOWJETMACHT 11

ЗНАКИ ДОБРОВОЛЬНЫХ ОБЩЕСТВ
Знаки Общества друзей Воздушного Флота СССР (ОДВФ)
BADGES OF VOLUNTARY SOCIETIES
Badges of the Society of Friends of the USSR Air Force (ODVF)
ABZEICHEN DER FREIWILLIGEN GESELLSCHAFTEN
Abzeichen der Gesellschaft von Freunden der Luftflotte der UdSSR (ODWF) 29

Знаки Общества друзей химической обороны и химической защиты (Доброхим)
Badges of the Society of Friends of Chemical Defence and Chemical Protection (Dobrokhim)
Abzeichen der Gesellschaft von Freunden der chemischen Abwehr und des chemischen Schutzes (Dobrochim) 47

Знаки Общества друзей авиационной и химической обороны и промышленности СССР (Авиахим)
Badges of the Society of Friends of Aviation and Chemical Defence, and Industry of the USSR (Aviakhim)
Abzeichen der Gesellschaft von Freunden der Luft- und Gasabwehr und der Industrie der UdSSR (Awiachim) 53

Знаки Российского общества добровольного воздушного флота (Добролет)
Badges of the Russian Society of the Voluntary Air Force (Dobrolet)
Abzeichen der Russischen Gesellschaft der freiwilligen Luftflotte (Dobroljot) 61

Знаки Общества содействия обороне, авиационному и химическому строительству СССР (Осоавиахим)
Badges of the Society for Promotion of Defence and Aero-Chemical Industry of the USSR (Osoaviakhim)
Abzeichen der Förderungsgesellschaft zur Verteidigung und zum Flugzeug- und Chemieaufbau der UdSSR (Osoaviachim) 67

Знаки Общества содействия развитию автомобилизма и улучшению дорог (Автодор)
Badges of the Society for Promotion of Motoring Development and Road Improvement (Avtodor)
Abzeichen der förderungsgesellschaft für die Entwicklung des Kraftfahrwesens und der Verbesserung der Autostraβen (Autodor) 105

Знаки Общества спасения на водах (ОСВОД)
Badges of the Society for Rescuing on the Waters (OSVOD)
Abzeichen der Wasserrettungsgesellschaft (OSWOD) 111

Знаки Международной организации помощи борцам революции (МОПР)
Badges of the International Organization of Assistance to the Fighters of the Revolution (MOPR)
Abzeichen der Internationalen Organisation für Hilfe den Revolutionskämpfern (MOPR) 117

Знаки Общества Красного Креста и Красного Полумесяца
Badges of the Red Cross and Red Crescent Society
Abzeichen der Gesellschaft vom Roten Kreuz und Roten Halbmond 123

Знаки Всероссийского комитета помощи (Всерокомпом)
Badges of the All-Russian Committee of Assistance (Vserokompom)
Abzeichen des Allrussischen Komitees für Hilfe (Wserokompom) 139

Знаки прочих добровольных обществ
Badges of other Voluntary Societies
Abzeichen der übrigen freiwilligen Gesellschaften 147

ЗНАКИ ПЕРЕДОВИКОВ ПРОИЗВОДСТВА
Знаки ударников труда
BADGES OF FOREMOST PEOPLE IN INDUSTRY
Badges of Shock Workers in Labour
ABZEICHEN FÜR SPITZENARBEITER
Abzeichen der Stoβarbeiter 157

Знаки отличников производства
Badges of excellent workers
Abzeichen für bestarbeiter 191

Прочие знаки передовиков производства
Other Badges of Foremost People in Industry
Übrige Abzeichen der Schrittmacher im Betrieb 217

ЗНАКИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИКОВ
BADGES OF RAILWAYMEN
ABZEICHEN VON EISENBAHNERN 237

ЗНАКИ АВТО- И МОТОТРАНСПОРТНИКОВ
BADGES OF AUTO AND MOTOR TRANSPORT WORKERS
ABZEICHEN VON KRAFTWAGEN- UND MOTORRADTRANSPORTARBEITERN 247

ЗНАКИ ПРОФСОЮЗНЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
BADGES OF TRADE-UNION AND SOCIAL ORGANIZATIONS
ABZEICHEN DER GEWERKSCHAFTS- UND GESELLSCHAFTSORGANISATIONEN 257

ИСКУССТВО В ЗНАЧКАХ
ART BADGES
DIE KUNST IN ABZEICHEN 267

СПОРТИВНЫЕ ЗНАКИ И ЖЕТОНЫ
SPORTS BADGES AND MEDALS
SPORTLEISTUNGSABZEICHEN UND DENKMÜNZEN 271

ЗНАКИ КОМПЛЕКСА «ГОТОВ К ТРУДУ И ОБОРОНЕ СССР» (ГТО)
BADGES OF THE COMPLEX «READY FOR LABOUR AND DEFENCE OF THE USSR» (GTO)
ABZEICHEN DES KOMPLEXES «BEREIT ZUR ARBEIT UND ZUR VERTEIDIGUNG DER UDSSR» (GTO) 319

ЗНАКИ РАБОЧЕ-КРЕСТЬЯНСКОЙ КРАСНОЙ АРМИИ (РККА)
BADGES OF THE WORKERS' AND PEASANTS' RED ARMY (RKKA)
ABZEICHEN DER ROTEN ARBEITER- UND BAUERNARMEE (RKKA) 327

ЗНАКИ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ
BADGES OF THE GREAT PATRIOTIC WAR
ABZEICHEN DES GROBEN VATERLÄNDISCHEN KRIEGES 357

ЗНАКИ ОРГАНОВ ПРАВОПОРЯДКА И ГОСБЕЗОПАСНОСТИ
BADGES OF THE BODIES OF ORDER AND LAW AND STATE SECURITY
ABZEICHEN DER ORGANE VON RECHTSORDNUNG UND STAATSSICHERHEIT 375

ЗНАКИ ВОЕННЫХ ШКОЛ, КУРСОВ И ПРОЧИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
BADGES OF MILITARY SCHOOLS, COURSES AND OTHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
ABZEICHEN DER MILITÄRISCHEN SCHULEN, KURSE UND ÜBRIGEN LEHRANSTALTEN 389

ЗНАКИ ГРАЖДАНСКИХ ЗАВЕДЕНИЙ
BADGES OF CIVIL ESTABLISHMENTS
ABZEICHEN VON ZIVILANSTALTEN 427

ДЕПУТАТСКИЕ ЗНАКИ
BADGES OF DEPUTIES
ABGEORDNETENABZEICHEN 433

ЗНАКИ ПОЖАРНЫХ
BADGES OF FIREMEN
ABZEICHEN FÜR FEUERWEHRMÄNNER 461

ЗНАКИ, ВЫПУЩЕННЫЕ К ЮБИЛЕЙНЫМ ДАТАМ
BADGES DEDICATED TO THE JUBILEE DATES
DIE ZU DEN JUBILÄUMSDATEN HERAUSGEGEBENEN ABZEICHEN 465

ПРОЧИЕ ЗНАКИ
OTHER BADGES
DIE ÜBRIGEN ABZEICHEN 475

НЕАТРИБУТИРОВАННЫЕ ЗНАКИ
NON-ATTRIBUTED BADGES
NICHT ATTRIBUTIERTE ABZEICHEN 499

УКАЗАТЕЛЬ
INDEX
REGISTER 517

Знаки первых лет Советской власти

Badges of the First Years of the Soviet Power

Abzeichen der ersten Jahren der Sowjetmacht



Знак красногвардейца Одесской гвардии 1917 г.
Badge of a Red Army Man of the Odessa Guards in 1917
Abzeichen eines Rotgardisten der Odessagarde von 1917



Утв. 1923 г.
Instituted in 1923
Gestiftet in 1923

Знак имеет форму овала. Окантован красной эмалевой полосой. На ней надпись: «КРАСНАЯ ГВАРДИЯ», вверху — «С.Р.Д». На медальоне изображена рельефная человеческая фигура с красным знаменем в руках. На полотнище — скрещенные молот и кирка. На втором плане видны восходящее красное солнце и промышленные здания. В нижней части знака — перекрещивающиеся винтовка и сабля; чуть ниже — прямоугольная пластинка с номером 1369.
Изготовлен из серебра.
Десятникам вручали бронзовый знак с серебряными винтовкой и саблей, сотникам — серебряный знак с золотыми винтовкой и саблей.

The badge is oval in shape. It is edged with a red enamelled stripe with the legend «КРАСНАЯ ГВАРДИЯ». Above is «С.Р.Д.» A medallion has a depiction of a raised figure of a man with a red banner in his hands. On the cloth are crossed hammer and pick-axe. In the background is a red rising sun and industrial buildings. In the lower part of the badge are crossing rifle and sabre; slightly below is a rectangular plate with the number 1369.
The badge is made of silver.
Formen were awarded a bronze badge with silver rifle and sabre, and sotniks — a silver badge with golden rifle and sabre.

Das Abzeichen ist ovalförmig. Es ist mit einem roten Emailstreifen umrandet. Darauf steht die Aufschrift «КРАСНАЯ ГВАРДИЯ» und oben sind die Buchstaben «С.Р.Д». Auf dem Medaillon ist die erhabene Figur eines Menschen mit der Roten Fahne in Händen dargestellt. Auf dem Fahnentuch liegen ein Hammer und eine Picke gekreuzt. Im Hintergrund sind die aufgehende rote Sonne und Industriegebäude sichtbar. Im unteren Teil des Abzeichens liegen ein Gewehr und ein Säbel gekreuzt, etwas niedriger befindet sich eine rechteckige Platte mit Nummer 1369.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.
Den Leutnanten hat man das Abzeichen in Bronze mit dem silbernen Gewehr und Säbel, den Oberleutnanten — das Abzeichen in Silber mit dem goldenen Gewehr und Säbel überreicht.

Знак «От ЦИК ЯАССР тов. Курашову Е.И.»
Badge «From TsIK (Central Executive Committee) of the Yakut Autonomous SSR to Comrade Kurashov E.I.»
Abzeichen «Vom ZIK JASSR (Zentralvollzugsausschuss der Jakutischen Autonomen Sozialistischen Sowjetrepublik) dem Genossen Kuraschow E.I.»



Утв. 1923 г.
Instituted in 1923
Gestiftet in 1923

Знак овальной формы, обрамлен венком из лавровых и дубовых листьев, внутреннее поле покрыто белой эмалью. На венке наклоненное древко с полотнищем, развернутым вправо. По его красной эмали проходит надпись в пять строк: «Ц. И. К. Я. А. С. С. Р. тов. Курашову Е.И. 2/III 23». Под полотнищем расположены скрещенные сабля и винтовка, на которые наложена звезда с красными эмалевыми лучами и изображением скрещенных серпа и молота на белом эмалевом фоне.
Серебро с позолотой.

The badge is oval in shape, edged with a wreath of laurel and oak leaves, the inner field is coated with white enamel. The wreath carries an inclined banner staff unfurled to the right. The red enamelled cloth carries the legend «Ц. И. К. Я. А. С. С. Р. тов. Курашову Е.И. 2/III 23». Under the banner staff are crossed sabre and rifle superimposed with a star having red enamelled rays and crossed hammer and sickle on a white enamelled background.
Gold-plated silver.

Das Abzeichen ist ovalförmig und mit einem Kranz aus Lorbeerund Eichenblättern eingerahmt; das Mittelfeld ist weiß emailliert. Auf dem Kranz ist eine geneigte Stange mit dem nach rechts entfalteten Fahnentuch. Auf dem roten Email des Tuchs verläuft die Aufschrift in fünf Zeilen: «Ц.И.К.Я.А.С.С.Р. тов. Курашову Е.И. 2/III 23». Unter dem Fahnentuch befinden sich ein Säbel und ein Gewehr gekreuzt, auf die ein Stern mit roten Emailzacken und mit der Abbildung von den gekreuzten Hammer und Sichel auf dem weißen Emailgrund aufgelegt ist.
Silber mit Goldauflage.

Знак «Герою революционного движения 1917—1918»
Badge «To a Hero of the Revolutionary Movement 1917—1918»
Abzeichen «Dem Helden der revolutionären Bewegung 1917 — 1918»

В основе знака — зубчатое колесо, внутри которого расположена фигура красноармейца с винтовкой в правой руке. Перед ним пулемет с положенным на него снопом, позади — промышленные здания. Слева от бойца изображено красное эмалевое знамя с надписью: «ГЕРОЮ РЕВ. ДВИЖЕНИЯ». Над головой красноармейца — красная эмалевая звездочка со скрещенными серпом и молотом. Нижняя часть знака окаймлена слева лавровой ветвью, справа — изогнутой ленточкой с датами: «1917—1918».
Изготовлен из бронзы.

The badge base is a gear wheel, inside which is a figure of a Red Army man holding a rifle in his right hand. In front of him is a machine-gun with a sheaf placed on it, behind him are factory buildings. On the left of the Red Army man is a red enamelled banner with the legend «ГЕРОЮ РЕВ. ДВИЖЕНИЯ». Above the Red Army man's head is a small red enamelled star with crossed hammer and sickle. The lower part of the badge is edged with a laurel branch on the left and with a small folded ribbon with the dates «1917—1918» on the right.
The badge is made of bronze.

Dem Abzeichen liegt ein Zahnrad, im dessen Mittelfeld es die Figur eines Rotarmisten mit dem Gewehr in der Rechten gibt, zugrunde. Vor ihm ist ein Maschinengewehr mit einer aufgelegten Garbe, hinten sind Industriegebäude. Links vom Kämpfer ist die rote Emailfahne mit der Aufschrift: «ГЕРОЮ РЕВ. ДВИЖЕНИЯ» dargestellt. Über dem Kopf des Rotarmisten befindet sich ein rotes Emailsternchen mit gekreuzten Hammer und Sichel. Der untere Teil des Abzeichens ist von einem Lorbeerzweig links und von einem gekrümmten Bändchen mit den Daten «1917—1918» rechts umrandet.
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.



Утв. 1930 г.
Instituted in 1930
Gestiftet in 1930

Знак «Бойцу Красной гвардии и красному партизану от Ленсовета 1917—1932»
Badge «To a Man of the Red Guards and to a Red Partisan from the Leningrad Council 1917—1932»
Abzeichen «Dem Kämpfer der Roten Garde und dem Roten Partisanen von dem Leningrader Rat in 1917 — 1932»

Знак выполнен в форме овала. У левого края — рельефная фигура красноармейца, держащего в правой руке винтовку, в левой — красное знамя. На его красном эмалевом полотнище выведены надписи: «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН СОЕДИНЯЙТЕСЬ!» и «БОЙЦУ КРАСНОЙ ГВАРДИИ И КРАСНОМУ ПАРТИЗАНУ». Справа, внизу от полотнища, — фрагмент зубчатого колеса со словами: «От Ленсовета». В нижней части, на древке знамени, — ленточка с датами: «1917—1932». На заднем плане, в центре знака, видны промышленные здания.
Изготовлен из серебря.

The badge is made in the shape of an oval. Near the left edge is a raised figure of a Red Army man holding a rifle in his right hand and a red banner in his left. A red enamelled cloth of the banner carries «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!» and «БОЙЦУ КРАСНОЙ ГВАРДИИ И КРАСНОМУ ПАРТИЗАНУ». On the right, at the bottom from the cloth is a fragment of a gear wheel with the words «От Ленсовета». In the lower part, on the banner staff is a small ribbon with the dates «1917—1932». In the background, in the center of the banner are factory buildings.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen ist in der Ovalform ausgeführt. Bei dem linken Rand befindet sich die erhabene Figur eines Rotarmisten, der in der Rechten ein Gewehr und in der Linken die rote Fahne hält. Auf dem rot emaillierten Fahnentuch sind die Aufschriften «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!» und «БОЙЦУ КРАСНОЙ ГВАРДИИ И КРАСНОМУ ПАРТИЗАНУ» eingezeichnet. Rechts, unten von dem Fahnentuch ist das Fragment des Zahnrades mit den Wörten: «От Ленсовета». Im unteren Teil, auf der Fahnenstange ist ein Bändchen mit den Daten «1917—1932». Im Hintergrund, in der Mitte des Abzeichens sind Industriegebäude sichtbar.
Das Abzeichen ist aus Silber hergeslellt.



Утв. 1932 г.
Instituted in 1932
Gestiftet in 1932

Знак «Старому бойцу ко дню 4-й годовщины 3-й каздивизии»
Badge «To an Old Man on the Occasion of the 4th Anniversary of the 3rd Cossack Division»
Abzeichen «Dem alten Kämpfer zum4. Jahrestag der 3. Kosakendivision»



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

Знак имеет форму щита, через поле которого наискось (слева направо) проходит красная эмалевая полоса с надписью: «СТАРОМУ БОЙЦУ КО ДНЮ 4 ГОДОВЩ. 3 КАЗДИВ. 1918—1922». Над полосой справа — красная эмалевая звезда со скрещенными серпом и молотом на белом эмалевом фоне. В нижней части щита — две скрещенные винтовки.
Изготовлен из серебра.

The badge is made in the shape of a shield with a red enamel stripe with the legend «СТАРОМУ БОЙЦУ КО ДНЮ 4 ГОДОВЩ. 3 КАЗДИВ. 1918—1922» that passes obliquely (from left to right) over its field. Above the stripe, on the right is a red enamelled star with crossed hammer and sickle on a white enamelled background. In the lower part of the shield are two crossed rifles.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen hat die Form eines Schildes, durch dessen Feld schräg gegenüber (von links nach rechts) ein roter Emailstreifen mit der Aufschrift: «СТАРОМУ БОЙЦУ КО ДНЮ 4 ГОДОВЩ. 3 КАЗДИВ. 1918—1922» verläuft. Über dem Streifen, rechts befindet sich ein roter Emailstern mit gekreuzten Hammer und Sichel auf dem weißen Emailgrund. Im unteren Teil des Schildes gibt es zwei gekreuzte Gewehre.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Знак «Честному воину Карельского фронта» для командного состава
Badge «To an Honest Fighting Man of the Karelian Front» for Commanders
Abzeichen «Dem ehrlichen Krieger der Karelischen Front» für den Kommandobestand



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

В основе знака — венок из лавровых и дубовых ветвей, скрепленных внизу лентой в форме банта, а вверху — красной эмалевой звездой. На венок наложены две скрещенные винтовки, на них — фигурный белый эмалевый щиток с надписью в четыре строки: «Честному Воину Карельского фронта».
Изготовлен из серебра.

The badge base is a wreath of laurel and oak leaves connected by a bow-shaped ribbon at the bottom and by a red enamelled star at the top. The wreath is superimposed with two crossed rifles, over them is a white enamelled figured shield with the legend «Честному Воину Карельского фронта».
The badge is made of silver.

Dem Abzeichen liegt ein Kranz aus einem Lorbeer- und einem Eichenzweig zugrunde. Die Zweige sind unten mit einem Band zur Schleife, und oben mit einem roten Emailstern gebunden. Auf den Kranz sind zwei gekreuzte Gewehre aufgelegt, darauf ist ein weiβer emaillierter Formschild mit der Aufschrift in vier Zeilen: «Честному Воину Карельского фронта».
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Знак «Честному воину Карельского фронта» для рядовых
Badge «To an Honest Man of the Karelian Front» for Soldiers
Abzeichen «Dem ehrlichen Krieger der Karelischen Front» für Soldaten

В основе знака — венок из лавровых и дубовых ветвей, перевязанный лентой в форме банта. Вверху красная эмалевая звезда с изображением плуга и молота в центре. На венок наложены две скрещенные винтовки, на них — щит с надписью: «Честному Воину Карельского Фронта».
Изготовлен из бронзы с добавлением белого металла.

The badge base is a wreath of laurel and oak leaves tied up with a bow-shaped ribbon. Above is a red enamelled star with a depiction of a plough and a hammer in the center. The wreath is superimposed with two crossed rifles, on them is a shield with the legend «Честному Воину Карельского Фронта».
The badge is made of white metal-added bronze.

Dem Abzeichen liegt ein Kranz aus einem Lorbeer- und einem Eichenzweig, der mit einem Band zur Schleife gebunden ist, zugrunde. Oben ist ein roter Emailstern mit der Abbildung eines Pfluges und eines Hammers in der Mitte. Auf den Kranz sind zwei gekreuzte Gewehre aufgelegt, darauf ist ein Schild mit der Aufschrift: «Честному Воину Карельского Фронта».
Das Abzeichen ist aus Bronze mit der Ergänzung des Weiβmetalls hergestellt.



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

Знак для участников восстаний в Киеве в 1917 и 1918 годах
Badge for the Participants of the Rebellions in Kiev in 1917 and 1918
Abzeichen für die Teilnehmer der Aufstände in Kiew in 1917 und 1918

Поле знака овальное, в центре изображен красноармеец с винтовкой наперевес на баррикадах. Над ним римская цифра «X», на заднем плане — заводские корпуса. В верхней части знака — красное эмалевое полотнище с лозунгом на украинском языке: «ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАІН, ЕДНАЙТЕСЯ!». Внизу — красная эмалевая лента с надписью: «17. АРС. УЧ. ВОССТАНИЯ. 27».
Изготовлен из серебра.

The badge field is oval in shape. In the center is a Red Army man holding a rifle in the horizontal position on the barricades. Above him is the Roman numeral «X», on the background are factory buildings. In the upper part of the badge is a red enamelled cloth with the slogan «ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАІН, ЕДНАЙТЕСЯ!» in the Ukrainian language. Below is a red enamelled ribbon with the legend «17. АРС. УЧ. ВОССТАНИЯ. 27».
The badge is made of silver.

Die Fläche des Abzeichens ist oval, in der Mitte ist ein Rotarmist mit gefälltem Gewehr auf den Barrikaden dargestellt. Über ihm steht die römanische Zahl «X», im Hintergrund sind Industriegebäude. Im oberen Teil des Abzeichens gibt es ein rotes Emailfahnentuch mit der Losung: «ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАІН, ЕДНАЙТЕСЯ!» in Ukrainisch. Unter liegt ein rotes Emailband mit der Aufschrift: «17. АРС. УЧ. ВОССТАНИЯ. 27».
Das Abzeichen ist aus Silver hergestellt.



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Знак «Герою октябрьских и январских событий на Арсенале»
Badge «To a Hero of the October and January Events at Arsenal Factory»
Abzeichen «Dem Helden der Oktober- und Januarbegebenheiten im Arsenal»



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Основу знака составляет красная эмалевая звезда, продетая сквозь кольцо, состоящее из полувенка и фрагмента зубчатого колеса. На звезду наложена пластина, на которой изображена сцена боя возле киевского завода «Арсенал». По ободу зубчатого колеса проходит текст: «Герою октябрьских и январских событий». На накладке — надпись: «Арсенал», на ленточке, перевязывающей полувенок, — даты: «1917—1918». Изготовлен из серебра.

The badge base is a red enamelled star threaded through a ring consisting of a semiwreath and a fragment of a gear wheel. The star is superimposed with a plate, over which the scene of the fight near Arsenal Factory in Kiev is depicted. The legend «Герою октябрьских и январских событий» runs around the rim of the gear wheel. The bracket carries the legend «Арсенал», and a small ribbon that ties up the semiwreath — the dates «1917—1918». The badge is made of silver.

Die Grundlage des Abzeichens bildet ein roter Emailstern, der durch den aus einem Halbkranz und einem Fragment des Zahnrades bestehenden Ring durchgesteckt ist. Auf den Stern ist eine Platte mit der Abbildung einer Episode des Kampfes bei dem Kiewer Werk «Arsenal» aufgelegt. Auf dem Rand des Zahnrades verläuft der Text: «Герою октябрьских и январских событий». Auf der Auflage ist die Aufschrift: «Арсенал», auf dem den Halbkranz bindenden Bändchen sind die Daten «1917 — 1918».
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Знак «Героям январских событий 1918 г. на Юго-Западной железной дороге»
Badge «To the Heroes of the January Events of 1918 on the South-West Railway»
Abzeichen «Den Helden der Januarbegebenheiten 1918 an der Süd-westlichen Eisenbahn»



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Знак изготовлен в форме звезды, покрытой красной эмалью с золоченой окантовкой, на которой укреплена накладка с изображением рабочего с винтовкой, стоящего на желто-голубом флаге с надписью: «Центр. Рада». Слева — паровоз на фоне дымящих труб. Внизу — лента с надписью: «Героям Январск. событий 1918 г. Ю.-З. Ж. Д.» и скрещенными топором и якорем.
Изготовлен из серебра.

The badge is shaped as a red enamelled star with a golden edge, along which is fixed a bracket with a figure of a worker holding a rifle and standing on a yellow-pale blue flag with the legend «Центр. Рада». On the left is a steam-engine on the background of smoke stacks. Below is a ribbon with the legend «Героям Январск. событий 1918 г. Ю.-З. Ж. Д.» and crossed axe and anchor.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen ist in Form von einem rot emaillierten Stern mit der vergoldeten Umrandung hergestellt. Am Stern ist eine Auflage mit der Abbildung eines auf der gelb-blauen Fahne mit der Aufschrift: «Центр. Рада» stehenden Arbeiters mit dem Gewehr befestigt. Links ist eine Dampflokomotive auf dem Grund der rauchenden Schlöte. Unten gibt es ein Band mit der Aufschrift: «Героям Январск. событий 1918 г. Ю.-З. Ж. Д.» und mit gekreuzten Beil und Anker.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Знак «Героям январских событий на заводе «Большевик»
Badge «To the Heroes of the January Events at Bolshevik Factory»
Abzeichen «Den Helden der Januarbegebenheiten am Werk «Bolschewik»

Знак изготовлен в форме звезды, покрытой красной эмалью. На звезду наложено изображение рабочего с винтовкой в руках, попирающего знамя с надписью: «Центр. Рада». На заднем плане виднеются заводские корпуса с дымящими трубами. На нижних лучах звезды — полотнище с надписью: «Героям Январск. событий 1918 г. Зав. Більшовік».
Изготовлен из серебра.

The badge is made in the shape of a star coated with red enamel. The star is superimposed with a depiction of a worker holding a rifle in his hands, standing on a banner with the legend «Центр. Рада». Factory buildings with smoke stacks are seen in the background. The lower rays of the star carry a cloth with the legend «Героям Январск. событий 1918 г. Зав. Більшовік».
The badge is made of silver.

Das Abzeichen ist in Form von einem rot emaillierten Stern hergestellt. Auf den Stern ist die Abbildung eines auf die Fahne mit der Aufschrift: «Центр. Рада» tretenden Arbeiters mit dem Gewehr aufgelegt. Im Hintergrund sind Werkanlagen mit rauchenden Schlöten sichtbar. Auf den unteren Zacken des Sternes liegt ein Fahnentuch mit der Aufschrift: «Героям Январск. событий 1918 г. Зав. Більшовік».
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Знак «Участнику гражданской войны от НКТП»
Badge «To a Civil War Participant from NKTP (People's Commissariat of Heavy Industry)»
Abzeichen «Dem Teilnehmer des Bürgerkrieges vom NKTP (Volkskommissariat der Schwerindustrie)»

В основе знака — овал, на котором расположен круг с тремя овальными отверстиями. Сквозь круг проходит красное знамя; в центре — красная звезда с серпом и молотом. По краю круга выгравирован лозунг: «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ». Под звездой — аббревиатура: «Н.К.Т.П.» (Наркомат тяжелой промышленности). По нижней кромке овала проходит надпись: «УЧАСТНИКУ ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ» и изображены скрещенные винтовки.
Изготовлен из серебра.

The badge base is an oval with a circle placed on it and having three oval holes. A red banner passes through the circle: in the center is a red star with a hammer and a sickle. The slogan «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ» is engraved along the abbreviation «Н.К.Т.П.» (People's Commissariat of Heavy Industry) in the Cyrillic letters. The legend «УЧАСТНИКУ ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ» runs along the lower edge of the oval where crossed rifles are depicted.
The badge is made of silver.

Dem Abzeichen liegt ein Oval, auf dem ein Kreis mit drei Ovalöffnungen liegt, zugrunde. Durch den Kreis ist die rote Fahne durchgelassen; in der Mitte gibt es einen roten Stern mit Hammer und Sichel. Am Rand des Kreises ist die Losung: «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ» eingraviert. Unter dem Stern steht die Abkürzung: «Н.К.Т.П.» (Volkskommissariat der Schwerindustrie). Auf dem unteren Rand des Ovals verläuft die Aufschrift: «УЧАСТНИКУ ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ» und sind gekreuzte Gewehre dargestellt.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Наградной знак «РКП(б) ЧОН Крыма 1920—1923»
Badge «RKP(b) (Russian Communist Party) of ChON (Special Detachments) of the Crimea 1920—1923».
Belohnungsabzeichen «RKP(b) (Russische Kommunistische Partei (von Bolschewiki)) der Krimer TSCHON (Truppen zur Besonderen Verwendung) 1920—1923»



Утв. 1923 г.
Instituted in 1923
Gestiftet in 1923

Знак имеет форму звезды, покрытой красной эмалью и окантованной золотом. В звезду вписано узкое кольцо, внутри которого закреплена золотая накладка неправильной формы. На ней надпись: «РКП(б) ЧОН Крыма 1920—1923». Под кольцом — две переплетенные золотые ветви.
Изготовлен из серебра и золота.

The badge is made in the shape of a star coated with red enamel and edged with gold. The star is provided with a narrow ring with an irregularly shaped golden bracket inside it. It carries the legend «РКП(б) ЧОН Крыма 1920—1923». Under the ring are two tangled golden branches.
The badge is made of silver and gold.

Das Abzeichen hat die Form eines Sternes, der rot emailliert ist und den goldenen Rand hat. Im Stern ist ein schmaler Ring, im dessen Mittelfeld eine goldene Auflage des unregelmäβigen Formes befestigt ist, eingezeichnet. Darauf steht die Aufschrift: «РКП(б) ЧОН Крыма 1920—1923». Unter dem Ring sind zwei verflochtene goldene Zweige.
Das is aus Silber und aus Gold hergestellt.

Знак Партизану-красноармейцу»
Badge «To a Partisan-Red Army Man»
Abzeichen «Dem Partisanen-Rotarmisten»



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

В основе знака — венок из колосьев пшеницы. На него наложены скрещенные винтовка и шашка, а также звезда с круглым медальоном. Внутри медальона изображен боец за пулеметом; над ним — красное эмалевое знамя с надписью: «ПАРТИЗАНУ-КРАСНОАРМЕЙЦУ». На нижней части венка — лента с датами: «1917—1919».
Изготовлен из серебра.

The badge is a wreath of wheat ears. It is superimposed with crossed rifle and sword, and also has a star with a round medallion placed on it. Inside the medallion is a fighter behind a machine-gun, above him is a red enamelled banner with the legend «ПАРТИЗАНУ-КРАСНОАРМЕЙЦУ». The ribbon with the dates «1917—1919» is placed at the bottom of the wreath.
The badge is made of silver.

Dem Abzeichen liegt ein Kranz aus Weizenähren zugrunde. Darauf sind ein Gewehr und ein Säbel gekreuzt, auch ist ein Stern mit einem runden Medaillon aufgelegt. Im Mittelfeld des Medaillons ist ein Soldat bei dem Maschinengewehr dargestellt; darauf ist die rote Emailfahne mit der Aufschrift: «ПАРТИЗАНУ-КРАСНОАРМЕЙЦУ». Im unteren Teil des Kranzes liegt ein Band mit den Daten: «1917—1919».
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Знак «Смерть контрреволюции»
Badge «Death to the Counter-Revolution»
Abzeichen «Tod der Konterrevolution»

На круг, обрамленный венком, наложены скрещенные винтовка со штыком и красное эмалевое знамя с надписью на полотнище «СМЕРТЬ КОНТРРЕВОЛЮЦИИ». На нижней части венка — лента с надписью в два ряда: «Красногвардейцу. 10 годовщина Октябр. революции».
Изготовлен из серебра.

A circle surrounded by a wreath is superimposed with crossed rifle with bayonet and a red enamelled banner that carries «СМЕРТЬ КОНТРРЕВОЛЮЦИИ» on its cloth. On the lower part of the wreath is a ribbon with the legend «Красногвардейцу. 10 годовщина Октябр. революции» in two lines.
The badge is made of silver.

Auf einen mit dem Kranz umrandeten Kreis sind ein Gewehr mit dem Bajonett und die rote Emailfahne mit der Aufschrift auf dem Tuch: «СМЕРТЬ КОНТРРЕВОЛЮЦИИ» gekreuzt aufgelegt. Im unteren Teil des Kranzes liegt ein Band mit der Aufschrift: «Красногвардейцу. 10 годовщина Октябр. революции» in zwei Zeilen.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Знак «Смерть контрреволюции»
Badge «Death to the Counter-Revolution»
Abzeichen «Tod der Konterrevolution»

На круг, обрамленный венком, наложены скрещенные винтовка со штыком и красное эмалевое знамя с надписью на полотнище «СМЕРТЬ КОНТРРЕВОЛЮЦИИ». На нижней части венка — лента с надписью в два ряда: «Красногвардейцу. 10 годовщина Октябр. революции».
Изготовлен из бронзы.

A circle surrounded by a wreath is superimposed with crossed rifle with bayonet and a red enamelled banner that carries «СМЕРТЬ КОНТРРЕВОЛЮЦИИ» on its cloth. On the lower part of the wreath is a ribbon with the legend «Красногвардейцу. 10 годовщина Октябр. революции» in two lines.
The badge is made of bronze.

Auf einen mit dem Kranz umrandeten Kreis sind ein Gewehr mit dem Bajonett und die rote Emailfahne mit der Aufschrift auf dem Tuch: «СМЕРТЬ КОНТРРЕВОЛЮЦИИ» gekreuzt aufgelegt. Im unteren Teil des Kranzes liegt ein Band mit der Aufschrift: «Красногвардейцу. 10 годовщина Октябр. революции» in zwei Zeilen.
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.



Утв. 1927 г.
Instituted in 1927
Gestiftet in 1927

Знак «Мавзолей Ленина»
Badge «Lenin›s Mausoleum»
Abzeichen «Das Lenin-Mausoleum»



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак выполнен в виде красного эмалевого прямоугольного флажка. В центре — изображение первого мавзолея Ленина, слева в углу — буквы: «СССР».
Изготовлен из латуни.

The badge is made in the shape of a small red enamelled rectangular flag. In the center is a depiction of the first Lenin's mausoleum, on the left, in the corner are the letters «CCCP».
The badge is made of brass.

Das Abzeichen ist in Form von einem roten rechteckigen Emailfähnchen ausgeführt. In der Mitte ist die Abbildung des ersten Lenin-Mausoleums, links im Winkel stehen die Buchstaben: «CCCP».
Das Abzeichen ist aus Messing hergestellt.

Знак «Ленин»
Badge «Lenin»
Abzeichen «Lenin»



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

В основе композиции знака постамент с бюстом Ленина, охваченный красным эмалевым полотнищем с надписью: «СССР». Слева от бюста лавровая ветвь, у основания постамента — серп и молот.
Изготовлен из бронзы.

The badge composition base is a pedestal with Lenin's bust surrounded by a red enamelled cloth with the legend «CCCP». To the left of the bust is a laurel branch, near the pedestal base is a hammer and a sickle.
The badge is made of bronze.

Der Komposition ist das Postament mit der Büste von Lenin, um das ein rotesschlingendes Emailfahnentuch mit der Aufschrift: «CCCP» ist, zugrunde. Links vom Postament ist ein Lorbeerzweig, bei der Grundlage des Postaments — Hammer und Sichel.
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.

Знак «7 годовщина Октября»
Badge «The 7th Anniversary of October»
Abzeichen «Der 7. Jahrestag der Oktoberrevolution»

Знак имеет форму вытянутого вниз ромба. По периметру, на красной эмалевой полосе, надписи: в верхней половине — «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ», в нижней — «ДА ЗДРАВСТВУЕТ ОКТЯБРЬ». В верхнем углу знака изображены скрещенные серп и молот на фоне лучей, под ними — изображение земного шара и мавзолея, в нижнем углу — красная цифра «7».
Посеребренная бронза.

The badge is shaped as a rhomb elongated downwards. The legends «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ» in the upper half and «ДА ЗДРАВСТВУЕТ ОКТЯБРЬ» in the lower one run along the perimeter on a red enamelled ribbon. In the upper corner of the badge are crossed hammer and sickle on the background of rays, under which the terrestrial globe and mausoleum are depicted; in the lower corner is the red number «7».
Silver-plated bronze.

Das Abzeichen hat die Form einer nach unten verlängerten Raute. Auf dem Umfang, auf einem roten Emailstreifen sind die Aufschriften: «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ» in der oberen und «ДА ЗДРАВСТВУЕТ ОКТЯБРЬ» in der unteren Hälfte. Im oberen Winkel des Abzeichens sind gekreuzte Hammer und Sichel auf dem Grund von Strahlen dargestellt, darunter ist die Abbildung des Erdballs und des Mausoleums, im unteren Winkel steht die rote Ziffer «7».
Versilberte Bronze.



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак «Бойцу за власть Советов»
Badge «To a Fighter for the Power of Soviets»
Abzeichen «Dem Kämpfer um die Macht der Sowjeten»

В основе знака — дубовый венок, на который вверху наложены симметрично спадающие знамена. По красной эмали левого проходит надпись: «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ», правого — «ЗА ВЛАСТЬ СОВЕТОВ». Между древками — красная эмалевая звезда. В центре знака — фигура Ленина с поднятой правой рукой, стоящего на броневике с надписью «Одесса», на фоне восходящего солнца. Ниже броневика — красная эмалевая прямоугольная полоса с датами: «1918—1931». На низ венка наложены скрещенные серп и молот.
Изготовлен из серебра.

The badge base is an oak wreath superimposed with symmetrically falling down banners at the top. The legend «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ» runs along the red enamel of the left banner and the legend «ЗА ВЛАСТЬ СОВЕТОВ» – along the right one. A red enamelled star is placed between the banner staffs. In the center of the badge is Lenin's figure with his right hand lifted up, standing on an armoured car with the legend «Одесса» on the backgound of a rising sun. Below the armoured car is a red enamelled rectangular stripe with the dates «1918—1931». The bottom of the wreath is superimposed with crossed hammer and sickle.
The badge is made of silver.

Dem Abzeichen liegt ein Eichenkranz, auf den die symmetrisch herabfallenden Fahnen oben aufgelegt sind, zugrunde. Auf der rot emaillierten Fläche der linken Fahne verläuft die Aufschrift: «ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ», der rechten — «ЗА ВЛАСТЬ СОВЕТОВ». Zwischen den Stangen liegt ein roter emaillierter Stern. In der Mitte des Abzeichens, auf Grund der aufgehenden Sonne ist die Figur von Lenin mit gehobener Rechten, der auf dem Panzerspähwagen mit der Aufschrift «Одесса» steht. Unter dem Panzerspähwagen befindet sich ein rot emaillierter rechteckiger Streifen mit Daten: «1918—1931». Auf den Unterteil des Kranzes sind ein Hammer und eine Sichel gekreuzt aufgelegt.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1931 г.
Instituted in 1931
Gestiftet in 1931

Знак «Активному бойцу Октябрьской революции»
Badge «To an Active Fighter of the October Revolution»
Abzeichen «Dem tatkräftigen Kämpfer der Oktoberrevolution»



Утв. 1932 г.
Instituted in 1932
Gestiftet in 1932

В основе знака — пятиконечная звезда, за которой пересекаются две винтовки. Поверх звезды наложен щиток неправильной формы с надписью: «Активному бойцу Октябрьской революции Кр. гв. Кр. партиз. Селиванову П.Н. от Орловского Горсовета. 6/XI 32» и датами: «XV. 1917—1932».
Изготовлен из серебра.

The badge base is a five-pointed star, under which two rifles intersect. The star is superimposed with an irregularly shaped shield that carries the legend «Активному бойцу Октябрьской революции Кр. гв. Кр. партиз. Селиванову П.Н. от Орловского Горсовета. 6/ XI 32» and the dates «XV. 1917—1932».
The badge is made of silver.

Dem Abzeichen liegt ein fünfzackiger Stern, hinter dem sich zwei Gewehre kreuzen, zugrunde. Auf den Stern ist ein Schild in unregelmäßiger Form mit der Aufschrift «Активному бойцу Октябрьской революции Кр. гв. Кр. партиз. Селиванову П.Н. от Орловского Горсовета. 6/XI 32» und mit den Daten: «XV. 1917—1932» aufgelegt.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Ленинский траурный значок
Lenin Mourning Badge
Lenin-Trauerabzeichen



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак выполнен в виде красного эмалевого флажка прямоугольной формы. В левой части накладной портрет В.И. Ленина без головного убора, в нижней — траурная кайма черной эмали с датами: «1870—1924». Между датами расположена красная эмалевая звездочка. Нижняя часть древка обрамлена лавровой ветвью.
Изготовлен из серебра.

The badge is made in the shape of a small red enamelled rectangular flag. In the left part is a superimposed portrait of V.I. Lenin without a head-dress. In the lower part is a black enamelled mourning edge with the dates «1870—1924». Between these dates is a small red enamelled star. The lower part of the flag staff is edged with a laurel branch.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen ist in Form von einem roten rechteckigen Emailfähnchen ausgeführt. Im linken Teil des Abzeichens ist das aufgelegte Porträt von W.I. Lenin ohne die Kopfbedeckung, im unteren Teil — die mit dem schwarzen Email bedeckte Trauerkante mit den Daten: «1870—1924». Zwischen den Daten befindet sich ein rot emailliertes Sternchen. Der untere Teil der Fahnenstange ist mit einem Lorbeerzweig umrankt.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Ленинский траурный значок
Lenin Mourning Badge
Lenin-Trauerabrachen

Знак выполнен в виде прямоугольного флажка, покрытого рубиново-красной эмалью. В левой части — накладной портрет В.И. Ленина в головном уборе. Справа от него вверху даты: «1870—1924», внизу — надпись «В.И.ЛЕНИН». Между нижней частью древка и полотнищем помещены серп и молот.
Изготовлен из бронзы.

The badge is made in the shape of a small rectangular flag coated with ruby-red enamel. In the left part is a superimposed portrait of V.I. Lenin in a head-dress. To the right of him, at the top are the dates «1870—1924», at the bottom is the legend «В.И.ЛЕНИН». Hammer and a sickle are placed between the lower part of the flag staff and cloth.
The badge is made of bronze.

Das Abzeichen ist in Form von dem rechteckigen rubinrot emaillierten Fähnchen ausgeführt. Im linken Teil des Abzeichens ist das aufgelegte Porträt von W.I. Lenin mit der Kopfbedeckung. Rechts von ihm, oben stehen die Daten: «1870—1924», unten ist die Aufschrift: «В.И.ЛЕНИН». Zwischen dem unteren Teil der Fahnenstange und dem Tuch liegen Hammer und Sichel.
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Ленинский траурный значок
Lenin Mourning Badge
Lenin-Trauerabrachen

Знак выполнен в виде прямоугольного флажка, покрытого рубиново-красной эмалью. В левой части — накладной портрет В.И. Ленина в головном уборе. Справа внизу от него, на черной эмалевой кайме — даты: «1870—1924», разделенные красной звездочкой. Между нижней частью древка и полотнищем помещена лавровая ветвь.
Изготовлен из серебра.

The badge is made in the shape of a small rectangular flag coated with ruby-red enamel. In the left part is a superimposed portrait of V.I. Lenin in a head-dress. To the right of him, at the bottom, on a black enamelled edge are the dates «1870—1924» separated by a small red star. A laurel branch is placed between the lower part of the flag staff and cloth.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen ist in Form vom rechteckigen rubinrot emaillierten Fähnchen ausgeführt. Im linken Teil des Abzeichens ist das aufgelegte Porträt von W.I. Lenin mit der Kopfbedeckung. Rechts von ihm, unten auf der schwarz emaillierten Trauerkante stehen die Daten: «1870—1924» mit einem rot emaillierten Sternchen dazwischen. Zwischen dem unteren Teil der Fahnenstange und dem Tuch befindet sich ein Lorbeerzweig.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Значок на смерть В.И. Ленина
Badge Following V.I. Lenin's Death
Abzeichen zum Tod von W.I. Lenin



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак выполнен в виде флажка прямоугольной формы с изображением мавзолея и надписью «СССР» в левом верхнем углу. Покрыт синей эмалью.
Изготовлен из бронзы.

The badge is made in the shape of a small rectangular flag with a depiction of a mausoleum and the legend «CCCP» in the left upper corner. It is coated with blue enamel.
The badge is made of bronze.

Das Abzeichen ist in Form vom rechteckigen Fähnchen mit der Abbildung des Mausoleums und mit der im linken oberen Winkel liegenden Aufschrift: «CCCP» ausgeführt. Es ist mit dem blauen Email bedeckt.
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.

Знак «Серебряная звезда Армении»
Badge «Silver Star of Armenia»
Abzeichen «Der silberne Stern von Armenien»



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

Знак выполнен в форме звезды, лучи которой покрыты красной эмалью и украшены национальным орнаментом. В центре — накладной диск с гербом Советской Армении. По кругу, на синем эмалевом кольце, — надпись на армянском языке.
Изготовлен из серебра.

The badge is made in the shape of a star, whose rays are coated with red enamel and decorated with a national ornament. In the center is a superimposed disc with the emblem of the Soviet Armenia. Around a circle, on a blue enamelled ring is a legend in the Armenian language.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen ist in Form von einem Stern ausgeführt. Die Zacken des Sternes sind rot emailliert und mit dem nationalen Ornament verziert. In der Mitte liegt eine aufgelegte Scheibe mit dem Wappen des Sowjetischen Armeniens. Auf dem blauen Emailring gibt es die Umschrift in Armenisch.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.

Знак отличия Таджикской АССР
Decoration of the Tajik Autonomous SSR
Auszeichnungsabzeichen der Tadschikischen Autonomischen SSR

Основу знака составляет круглый щит, обрамленный венком и наложенный на два скрещенных меча. В центре щита, на зеленом эмалевом поле, — красная эмалевая звезда со скрещенными серпом и молотом, посылающая лучи на полумесяц, также покрытый красной эмалью. На внутреннем поле и полумесяце — надписи на таджикском языке.
Изготовлен из серебра.

The badge base is a round shield surrounded by a wreath and superimposed on two crossed swords. In the center of the shield, on a green enamel field is a red enamelled star with crossed hammer and sickle that sends its rays to a crescent also coated with red enamel. The legends in the Tajik language are done on the inner field and the crescent.
The badge is made of silver.

Die Grundlage des Abzeichens bildet ein mit dem Kranz eingerahmter runder Schild, der auf zwei gekreuzten Schwerte aufgelegt ist. In der Mitte des Schildes, auf der grünen Emailfläche befindet sich ein rot emaillierter Stern mit gekreuzten Hammer und Sichel, der die Strahlen auf den ebenfalls rot emaillierten Halbmond sendet. Auf der Mittelfläche und auf dem Halbmond sind die Aufschriften in Tadschikisch.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Жетон «Красному воину» Бухарской Народной Советской Республики
Medal «To a Red Fighter» of the Bukhara People's Soviet Republic
Denkmünze «Dem Roten Soldaten» der Bucharischen Sowjetischen Volksrepublik

Знак представляет собой круглый щит, в верхней части которого — круг с красной звездой. Снизу — зеленый эмалевый полумесяц с надписью арабскими буквами. По краю щита, на красной эмалевой ленте, — надпись: «Б.Н.С.Р. Красному воину. 1922».
Изготовлен из бронзы.

The badge is a round shield, in the upper part of which is a circle with a red star. At the bottom is a green enamelled crescent with a legend in the Arabic letters. Along the edge of the shield, on a red enamelled ribbon is the legend «Б. Н. С. Р. Красному воину. 1922».
The badge is made of bronze.

Das Abzeichen stellt einen runden Schild dar. Im oberen Teil des Schildes befindet sich ein Kreis mit dem roten Stern. Unten ist ein grün emaillierter Halbmond mit der Aufschrift in arabischen Buchstaben. Am Rande des Schildes, auf einem roten Emailband ist die Aufschrift: «Б.Н.С.Р. Красному воину. 1922».
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

Знак «За борьбу с басмачеством в Средней Азии»
Badge «For the Struggle Against the Basmachestvo in Central Asia»
Abzeichen «Für den Kampf mit der Basmatschenschaft in Mittelasien»



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

Знак изготовлен в виде фигурного ромба. В центре знака — стилизованная капля крови красной эмали на зеленом эмалевом листе, внутри — серп, молот и колос. На знаке надпись, сделанная по красной полосе вдоль контура, гласит: «Герою революции, который борется за дело трудящихся» (на тюркском языке). Внутреннее поле покрыто эмалью синего цвета с белыми узорами.
Бронза с позолотой.

The badge is made in the shape of a figured rhomb. In the center of the badge is a stylized red enamel blood drop on a green enamelled leaf: inside is a hammer, a sickle and an ear. The badge has the legend «To a Hero of the Revolution Who Fights for the Matter of the Workers» (in the Turkic language) on a red stripe along the contour. An inner field is coated with blue enamel decorated with white designs.
Gold-plated bronze.

Das Abzeichen ist in Rautenform hergestellt. In der Mitte des Abzeichens befindet sich ein stilisierter rot emaillierter Bluttropfen auf einem grünen Emailblatt, drinnen sind eine Sichel, ein Hammer und eine Ähre. Auf dem Abzeichen ist die Aufschrift, die auf dem roten der Kontur entlang liegenden Band eingezeichnet ist, sie verkündigt: «Dem Helden der Revolution, der für die Sache der Werktätigen kämpft» (in Turksprache). Die Mittelfläche ist mit dem roten Email bedeckt und mit weißen Mustern verziert.
Die Bronze mit der Vergoldung.

Знак Хорезмской Народной Республики за разгром басмачества
Badge of the Khorezm People's Republic for the Crushing Defeat of the Basmachestvo
Abzeichen der Choresmischen Volksrepublik für die Niederwerfung der Basmatschenschaft



Утв. 1923 г.
Instituted in 1923
Gestiftet in 1923

Знак выполнен в виде фигурного щита с изображением скрещенных серпа и молота на фоне красной звезды и зеленого полумесяца на белой эмали. Полукругом нанесена надпись на тюркском языке: «Герою, сражающемуся против басмачей, от свободных крестьян». Стилизованные лепестки, выступающие из-за щита, покрыты эмалью синего цвета с белыми узорами.
Изготовлен из бронзы.

The badge is made in the shape of a shield with a depiction of crossed hammer and sickle on the background of a red star and a green crescent on white enamel. The legend «To a Hero Fighting Against Basmachestvo From the Free Peasants» is done around a semicircle in the Turkic language. Stylized petals projecting from under the shield are coated with blue enamel and white designs.
The badge is made of bronze.

Das Abzeichen ist als ein Formschild mit der Abbildung von den gekreuzten Hammer und Sichel auf dem Grund des roten Sternes und des grünen Halbmondes auf dem weißen Emailhintergrund ausgeführt. Im Halbkreis ist die Aufschrift: «Dem gegen die Basmatschen kämpfenden Helden von den ungebundenen Bauern» (in Turksprache) eingetragen. Die hinter dem Schild hervorspringenden stilisierten Blüttenblätter sind mit dem blauen Email mit weißen Mustern bedeckt.
Das Abzeichen ist aus Bronze hergestellt.

Знак для награждения наиболее отличившихся членов Комиссии помощи голодающим
Badge for the Most Distinguished Members of the Commission of Assistance to Starving Persons
Abzeichen für die Belohnung der sich höchstausgezeichneten Mitglieder der Komission für Hungerndenhilfe

Знак представляет собой слегка выпуклый венок овальной формы. Внутри венка вензель «РСФСР». На синей ленте справа надпись: «ВЦНК», на синей ленте внизу — «ЦК. Последгол». В нижней части знака — круглый щиток со скрещенными серпом и молотом.
Изготовлен из серебра.

The badge is a slightly raised oval-shaped wreath. Inside the wreath is the monogram «РСФСР». On a blue ribbon, on the right is the legend «ВЦНК»; on the blue ribbon at the bottom is the legend «ЦК. Последгол.». In the lower part of the badge is a small round shield with crossed hammer and sickle.
The badge is made of silver.

Das Abzeichen stellt einen ovalförmigen leicht erhabenen Kranz dar. Im Mittelfeld des Kranzes gibt es das Monogramm «RSFSR». Auf dem rechten blauen Band steht die Aufschrift: «ВЦНК», auf dem unteren blauen Band — «ЦК. Последгол.» Im unteren Teil des Abzeichens liegt ein runder Schild mit den gekreuzten Hammer und Sichel.
Das Abzeichen ist aus Silber hergestellt.



Утв. 1922 г.
Instituted in 1922
Gestiftet in 1922

Знак «Ленин»
Badge «Lenin»
Abzeichen «Lenin»

Знак выполнен в виде прямоугольного флага с черной эмалевой полосой по верхнему и нижнему краю. С левой стороны — медальон с изображением Ленина в обрамлении полувенка. Справа, на красной эмали, — изображение зданий на фоне полей. На вершине древка звездочка.
Изготовлен из латуни.

The badge is made in the shape of a rectangular flag with a black enamelled stripe along the upper and lower edges. On the left is a medallion with a depiction of Lenin surrounded by a semiwreath. On the right, on red enamel are buildings on the background of fields. The flag staff is topped with a small star.
The badge is made of brass.

Das Abzeichen ist als die rechteckige Fahne mit dem schwarzen Emailstreifen auf dem oberen und auf dem unteren Rand ausgeführt. Links befindet sich ein Medaillon mit der von einem Halbkranz eingerahmten Abbildung von Lenin. Rechts, auf dem roten Email sind Gebäude auf dem Grund von Feldern dargestellt. An der Spitze der Fahnenstange ist ein Sternchen.
Das Abzeichen ist aus Messing hergestellt.



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак на кончину В.И. Ленина
Badge Following V.I. Lenin's Decease
Abzeichen zum Tod von W.I. Lenin



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак представляет собой пятиконечную звезду, украшенную орнаментом. На круглом медальоне погрудное изображение Ленина в кепке. Надпись вокруг него гласит: «1870 В.И.Л. 1924. г.».
Серебро с чернением.

The badge is a five-pointed star decorated with ornament. A round medallion carries a low relief depiction of Lenin in his cap. The legend around him says «1870. В. И. Л. 1924. г.».
Nielloed silver.

Das Abzeichen stellt einen mit Ornamenten verzierten fünfzackigen Stern dar. Auf einem runden Medaillon ist das Brustbild von Lenin mit der Schirmmütze auf. Die Aufschrift um ihm verkündigt: «1870 В.И.Л. 1924.г.».
Silber mit der Schwärzen.

Знак на кончину В.И. Ленина
Badge Following V.I. Lenin's Decease
Abzeichen zum Tod von W.I. Lenin



Утв. 1924 г.
Instituted in 1924
Gestiftet in 1924

Знак выполнен в виде развевающегося знамени. Возле древка, на полотнище, — погрудное изображение Ленина в кепке. На полотнище нанесен текст на одном из кавказских языков.
Изготовлен из жести.

The badge is shaped as a flying banner. Near the staff, on a cloth is a low relief depiction of Lenin in his cap. The cloth carries a text in one of the Caucasian languages.
The badge is made of tin plate.

Das Abzeichen ist in Form von der fliegenden Fahne ausgeführt. Auf dem Fahnentuch, bei der Stange befindet sich das Brustbild von Lenin mit der Schirmmütze auf. Auf dem Fahnentuch ist ein Text in einer von kaukasischen Sprachen eingezeichnet.
Das Abzeichen ist aus Blech hergestellt.